



Journée Internationale de la Danse 2013

Message de Lin Hwai-min, Fondateur/Directeur Artistique, Cloud Gate Dance Theatre de Taiwan

Il est écrit dans la Grande Préface du « Livre des Odes »,
Une anthologie de poèmes chinois datant du 10^e au 7^e siècle avant J.C. :

« Les émotions se mélangent et prennent la forme de mots.
Si les mots ne suffisent pas, nous parlons avec des soupirs.
Si les soupirs ne suffisent pas, nous les chantons.
Si les chants ne suffisent pas, alors inconsciemment nos mains et nos pieds les dansent. »

La danse est une expression puissante.
Elle parle à la terre et au ciel.
Elle parle de nos joies, nos peurs et nos désirs.
La danse parle de l'intangible, tout en révélant l'état d'esprit d'une personne et les tempéraments et personnalités des gens.

Comme beaucoup de cultures dans le monde, les natifs de Taïwan dansent en cercle.
Leurs ancêtres croyaient que le mal serait gardé hors du cercle.
Avec leurs mains liées, ils partagent leur chaleur et suivent un rythme commun.
La danse rassemble les gens.

Et la danse apparaît au moment de disparaître.
Les mouvements s'évanouissent en se produisant.
La danse n'existe que lors de cet instant éphémère.
Elle est précieuse. Elle est une métaphore de la vie.

A cette époque digitale, les images des mouvements peuvent prendre des millions de formes.
Elles sont fascinantes.
Mais, elles ne peuvent pas remplacer la danse car les images ne respirent pas.
La danse est une célébration de la vie.

Viens, éteins ta télévision, éteins ton ordinateur, et viens danser.
Exprime-toi avec cet instrument divin et digne qu'est ton corps.
Viens danser et te joindre aux autres dans les vagues d'impulsion.
Saisis ce moment précieux et éphémère.
Viens célébrer la vie avec la danse.

Traduction : Zoé Simard